

SMLOUVA

UZAVŘENÁ MEZI TĚMITO STRANAMI:

Organizace European Registry for Internet Domains vzw / asbl

Adresa Park Station

Woluwelaan 150

B-1831 Diegem

Belgie

DPH BE 0864 240 405

V zastoupení Marc Van Wesemael

dále pouze jako „EURid“

A

VÝCHOZÍ SITUACE:

- Sdružení EURid byla svěřena organizace, správa a řízení domény nejvyšší úrovně „.eu“, jak je uvedeno v Nařízení (ES) č. 733/2002 Evropského parlamentu a Rady ze dne 22. dubna 2002 o zavedení domény nejvyšší úrovně .eu a v Nařízení (ES) č. 874/2004, kterým se stanovují pravidla veřejné politiky týkající se zavádění a fungování domény nejvyšší úrovně .eu a zásady Registrace.
- Registrátor má zájem stát se akreditovaným Registrátorem Doménových jmen .eu a účastnit se procesu Registrace Doménových jmen s doménou nejvyšší úrovně „.eu“ tak, že bude u sdružení EURid jménem svých klientů, avšak na vlastní účet, provádět Registrace, obnovování Registrací, převody a správu Doménových jmen.
- EURid má zájem spolupracovat s Registrátorem v oblasti provádění Registrací, obnovování Registrací, převodů a řízení Doménových jmen „.eu“ za podmínek této smlouvy.

STRANY SE DOHODLY TAKTO:**Článek 1. DEFINICE**

Nevyžaduje-li kontext jinak, pro účely této smlouvy:

„Akreditace“ znamená udělení oprávnění registrátorovi nabízet Registrační služby popsané v této smlouvě, které vznikne po podpisu této smlouvy a zaplacení poplatku uvedeného v čl. 6.1 níže.

„Správce osobních údajů“ znamená fyzickou či právnickou osobu, státní orgán, pověřenou osobu či jiný subjekt, který samostatně či ve spolupráci s jiným subjektem určuje účel a prostředky zpracování osobních údajů.

„Zpracovatel osobních údajů“ znamená fyzickou či právnickou osobu, státní orgán, pověřenou osobu či jiný subjekt, který jménem Správce osobních údajů zpracovává osobní údaje.

„Doménové jméno“ znamená Doménové jméno přidělené v rámci domény nejvyšší úrovně „.eu“.

„Registrant“ je držitel či žadatel o Doménové jméno, jehož Osobní údaje budou v případě, že Doménové jméno bude přiděleno, umístěny v databázi WHOIS.

„Osobní údaje“ jsou veškeré informace týkající se určité identifikované či identifikovatelné fyzické osoby. Identifikovatelnou osobou se rozumí osoba, kterou lze přímo či nepřímo identifikovat, především odkazem nebo identifikačním číslem nebo jedním či více faktory, které jsou specifické pro fyzickou, fyziologickou, psychickou, ekonomickou, kulturní či sociální identitu takové osoby.

„Registrace“ znamená oprávnění Registranta užívat Doménové jméno, a to po určité časově omezené a obnovitelné období, bez převodu majetku, které je v souladu 1) s podmínkami vypracovanými sdružením EURid a 2) s veškerými právními či jinými předpisy přijatými v této souvislosti orgány Evropské unie.

„Registrační služby“ jsou služby Registrace, obnovení Registrace, převodu či správy Doménových jmen nabízených Registrantům.

„Pravidla“ znamenají všechna pravidla a všechny předpisy platné pro doménu nejvyšší úrovně „.eu“, mimo jiné také Nařízení č. 733/2002, Nařízení č. 874/2004, Nařízení č. 1654/2005, Pravidla registrace, Podmínky registrace, Pravidla pro zveřejňování informací o doménových jménech .eu (WHOIS), Pravidla pro období Sunrise, Pravidla ADR a Doplnková pravidla ADR, jak jsou uvedena mimo jiné na internetových stránkách EURid (www.eurid.eu) a Rozhodčího soudu ČR (www.adr.eu).

Článek 2. AKREDITACE REGISTRÁTORA

2.1 Předmět smlouvy

Touto smlouvou sdružení EURid akredituje registrátora a uděluje mu tak právo nabízet za níže uvedených podmínek Registrační služby Registrantům. Touto smlouvou nezískává registrátor žádné právo, zmocnění či oprávnění provozovat či řídit rejstřík (registr).

2.2. Nevýhradnost

Práva, která se registrátorovi touto smlouvou udělují, jsou nevýhradního charakteru a sdružení EURid je oprávněno jmenovat dle svého výhradního uvážení i jiné registrátory.

2.3 Soulad s Pravidly

Registrátor je povinen jednat v souladu s Pravidly a zdržet se přímé či nepřímé spolupráce s Registrantem, který Pravidla porušuje nebo jejich porušování podněcuje. Zaznamená-li registrátor takového chování, je povinen o tom bezodkladně informovat sdružení EURid.

2.4 Jazyky

Při žádosti o Akreditaci jsou všichni žadatelé povinni uvést, v jakých jazycích Registrační služby poskytují. Všichni akreditovaní registrátoři jsou uvedeni v seznamu akreditovaných registrátorů .eu na internetových stránkách sdružení EURid, spolu s jazyky, ve kterých Registrační služby poskytují.

Registrátor zaručuje, že: zpřístupní všeobecné podmínky služby, uvede služby a ceny a bude poskytovat zákaznickou podporu v uvedeném(-ných) jazyce(-cích), přičemž výrazem „zákaznická podpora“ se v daném jazyce rozumí telefonická a (nebo) elektronická podpora.

Registrátoři jsou dále povinni poskytovat všechny Registrační služby v uvedených jazycích. U registrátorů bez funkčních internetových stránek, na nichž by mohli zveřejňovat své nabídky a kontaktní údaje, se má za to, že neposkytují žádnou zákaznickou podporu.

Registrátoři jsou povinni poskytovat zákaznickou podporu nejméně v jednom z úředních jazyků Evropské unie.

Každý registrátor je povinen disponovat vlastní jedinečnou (jasně odlišitelnou), fungující e-mailovou adresou.

Pokud registrátor není schopen tyto služby poskytovat v jednom či více z uvedených jazyků, má sdružení EURid právo odkaz na příslušný jazyk registrátorovi odejmout. Kromě toho bude taková situace považována za věcné porušení této smlouvy.

2.5 Technické dovednosti

Registrátor zaručuje, že disponuje technickými dovednostmi nezbytnými k úspěšnému provádění různých druhů úkonů (nová Registrace, aktualizace kontaktních a dalších údajů, převod Doménového jména atd.) s využitím automatických systémů sdružení EURid.

Registrátor je povinen poskytnout Registrantovi všechny Registrační služby, které nabízí sdružení EURid, mimo jiné také:

- změna serverů DNS,
- aktualizace kontaktních údajů,
- obnovení Doménového jména,
- převod Doménového jména.

Jakékoliv nepravdivé prohlášení, které registrátor učiní o technických omezeních ze strany sdružení EURid, bude považováno za porušení této smlouvy.

2.6 Užívání pojmu „akreditovaný registrátor“

Po úspěšném obdržení Akreditace je registrátor oprávněn užívat označení „akreditovaný registrátor“. Registrátor však není oprávněn explicitně ani implicitně uvádět, že status „akreditovaného registrátora“ získal díky kvalitě svých služeb.

Článek 3. REGISTRACE DOMÉNOVÉHO JMÉNA

Dle této smlouvy sdružení EURid registruje a uděluje práva k užívání Doménového jména, o jehož Registraci či obnovení registrátor požádá jménem Registranta, avšak na vlastní účet. Právo používat Doménové jméno bude uděleno pouze v případě, že žádost je v souladu s Pravidly.

Článek 4. POVINNOSTI REGISTRÁTORA

Registrátor je povinen:

- zajistit a opatřit doklad, že Registrant, pro něhož registrátor provádí Registraci Doménového jména, přijal Pravidla, která jsou v platnosti v době, kdy je žádost podána. Na první požádání sdružení EURid je registrátor povinen neprodleně sdružení EURid poskytnout dokumenty, které prokazují, že Registrant Pravidla přijal;
- zajistit a opatřit doklad, že Registrant, pro něhož registrátor provádí Registraci Doménového jména, splňuje požadavky čl. 3 Nařízení č. 874/2004, mimo jiné také potvrzení Registranta, že podle jeho vědomí je žádost o Registraci Doménového jména učiněna v dobré víře a neporušuje žádná práva třetí strany, jak je stanoveno v čl. 3 Nařízení č. 874/2004. Na první požádání sdružení EURid je registrátor povinen neprodleně sdružení EURid poskytnout dokumenty, které prokazují, že Registrant naplňuje podmínky čl. 3 Nařízení č. 874/2004;
- zajistit, že Registrant, pro něhož registrátor provádí Registraci Doménového jména, splňuje všechny požadavky stanovené v Pravidlech pro získání či obnovení Registrace Doménového jména, mimo jiné také požadavky Nařízení EU č. 733/2002 a Nařízení ES č. 874/2004, která stanovují všeobecné podmínky způsobilosti pro Doménová jména. Nesplnění těchto požadavků může mít za následek ukončení Registrace s okamžitou účinností;
- informovat každého Registranta o všech informacích zaslaných sdružením EURid registrátorovi, zejména pokud informace zaslané sdružením EURid mohou mít dopad na smluvní vztah mezi Registrantem a sdružením EURid nebo pokud se zaslané informace týkají možného ukončení Registrace;
- během procesu Registrace poskytnout (vedle poskytování dat do databáze WHOIS) údaje týkající se Registranta, který o Registraci Doménového jména (jmen) původně požádal, a nikoliv své vlastní údaje. Pokud Registrant výslovně nepožádá o to, aby byla v kontaktech uvedena e-mailová adresa registrátora, bude e-mailovou adresou uvedenou v kontaktních údajích vždy e-mailová adresa Registranta, nikoliv registrátora. Po dokončení procesu Registrace je registrátor povinen zajistit, aby údaje uvedené v databázi WHOIS byly vždy ty, které poskytl Registrant, a nikoliv registrátorovy vlastní údaje;
- neprovádět Registraci Doménového jména bez konkrétního pokynu Registranta. Bez ohledu na výše uvedené je registrátor oprávněn provést Registraci omezeného počtu Doménových jmen výhradně ke svému vlastnímu použití bez konkrétního pokynu Registranta – a v takovém případě registrátor na první požádání sdružení EURid neprodleně prokáže, že taková Doménová jména jsou registrována výhradně k vlastnímu použití registrátora. Pro účely tohoto odstavce se pokyn Registranta, který sdílí značnou podobnost nebo je propojen s registrátorem (mimo jiné také: má stejné telefonní číslo nebo e-mailovou adresu, kontaktní údaje Registranta se shodují s kontaktní osobou registrátora pro technické či fakturační záležitosti), nepovažuje za konkrétní pokyn ve smyslu tohoto odstavce.

Článek 5. OBDOBÍ SUNRISE

Na počátku procesu Registrace Doménových jmen .eu bude po určitou dobu trvat období fázované registrace neboli tzv. „období Sunrise“ („*sunrise period*“), jak je stanoveno v Nařízení č. 874/2004, aby bylo státním orgánům a osobám s přednostními právy k určitým jménům umožněno provést Registraci svých jmen předtím, než sdružení EURid začne přijímat žádosti dle pořadí, v němž byly doručeny. Časový rámec, specifické povinnosti a podmínky týkající se období Sunrise a specifikace poplatků souvisejících s podáním žádosti (včetně poplatků za vyřízení žádosti a ověřovacích poplatků), které budou platit po dobu trvání období Sunrise, budou zaslány e-mailem na e-mailovou adresu, kterou registrátor sdělil během procesu udělování Akreditace a nejpozději dva měsíce předtím, než nabudou účinnosti, budou rovněž zveřejněny na internetových stránkách sdružení EURid.

EURid nahradí registrátorovi ověřovací poplatky, které mu budou účtovány v souvislosti se žádostmi o Doménová jména, která vznesou Registranté v průběhu období Sunrise, v případě, že těmito žádostech nebude možno vyhovět z toho důvodu, že příslušné Doménové jméno již bylo přiděleno jinému žadateli. Registrátor se zavazuje vrátit Registrantům, v jejichž případě dojde k výše uvedené situaci, částku, kterou od sdružení EURid obdrží. Registrátor je však oprávněn ponechat si částku, která pokryje jeho případné administrativní výlohy související s vrácením poplatků Registrantům.

Článek 6. POPLATKY

6.1 Poplatky

1. Před udělením Akreditace je registrátor povinen uhradit sdružení EURid jako paušální poplatek zálohu ve výši nejméně 10 000,- EUR (deset tisíc euro), přičemž tato částka nezahrnuje žádné bankovní či převodní poplatky.

Výše uvedená částka představuje zálohu, ze které sdružení EURid odečte poplatky za Registraci, obnovení Registrace, opětovnou aktivaci a převody, jak je stanoveno v tomto článku, a dále poplatky související s podáním žádosti v období Sunrise, jak stanoveno v čl. 5.

Jednou měsíčně vystaví sdružení EURid fakturu na všechny Registrace, obnovení Registrace, opětovnou aktivaci a převodní poplatky, které jsou splatné podle čl. 6.1. Úhrada takových faktur bude použita k doplnění paušálního poplatku.

Pokud bude výše zálohy zcela vyčerpána ještě před datem, kdy sdružení EURid provádí měsíční vyúčtování, nebo před uhrazením takového vyúčtování, potom sdružení EURid neudělí či neobnoví Registraci (Registrace), o které příslušný registrátor požádá, až do doby, než obdrží platbu ve výši alespoň paušálního poplatku stanoveného v čl. 6.1.

Ze zálohy nebude ve prospěch registrátora plynout žádný úrok (bez ohledu na čl. 6.2). Bez ohledu na výjimky stanovené v čl. 12 této smlouvy bude zůstatek zálohy registrátorovi vyplacen na konci smluvního období nebo při porušení smlouvy ze strany registrátora s tím, že smlouva by byla za běžných podmínek ukončena v souladu s čl. 10.

2. Registrátor je povinen hradit poplatky za Registraci a obnovování Doménových jmen, která má registrována či o jejichž obnovení žádá, a to jménem všech Registrantů. Poplatky za Registraci a obnovování platné při podpisu této smlouvy jsou stanoveny v příloze č. 1. Poplatky za nové Registrace budou odečteny z paušální částky dle čl. 6.1, přičemž poplatky za obnovení domény se odečítají z paušální částky dle čl. 6.1 vždy na konci měsíce, ve kterém byla doména obnovena.

Pokud období oprávnění vztahujícího se k určitému Doménovému jménu uplyne během měsíce vyúčtování, je registrátor povinen podniknout nejpozději poslední pracovní den takového měsíce příslušné kroky směřující k vymazání Doménového jména z automatického registračního systému s tím, že toto oprávnění nebude obnoveno. Pokud období oprávnění vztahujícího se k určitému Doménovému jménu uplyne během

měsíce vyúčtování a Doménové jméno nebude ze systému vymazáno, bude takové Doménové jméno automaticky obnoveno a z paušální částky uvedené v čl. 6.1 se odečte odpovídající částka.

3. Registrátor může sdružení EURid požádat, aby všechna nebo některá jeho Doménová jména převedl na jiného akreditovaného registrátora. Za takové převody sdružení EURid účtuje zvláštní převodní poplatek. Převodní poplatek platný při podpisu této smlouvy je stanoven v příloze č. 1. Převodní poplatek se odečte z paušální částky stanovené v čl. 6.1 ihned po uskutečnění převodu.

4. Za účelem ochrany Registranta před nedobrovolným výmazem Doménového jména bude Doménové jméno po vymazání na určitou dobu uloženo do „karantény“, a to bez ohledu na to, zda k vymazání došlo na žádost Registranta nebo neobnovením Registrace. Během tohoto období může být Doménové jméno na žádost dosavadního Registranta opětovně aktivováno. Sdružení EURid si bude za opětovnou aktivaci každého Doménového jména účtovat zvláštní poplatek, který se odečte z paušální částky stanovené v čl. 6.1. Období, během kterého lze Doménové jméno opětovně aktivovat, a poplatek za opětovnou aktivaci platný při podpisu této smlouvy jsou stanoveny v příloze č. 1.

5. Sdružení EURid je oprávněno výši poplatků uvedených v předchozích čtyřech odstavcích kdykoliv měnit s tím, že registrátora vždy o příslušných změnách vyrozumí nejpozději 30 dnů předtím, než nabudou účinnosti. Sdružení EURid je povinno zaslat takové informace e-mailem na e-mailovou adresu, kterou registrátor během procesu udělování Akreditace sdělil, a zveřejnit novou výši poplatků na svých internetových stránkách.

6.2 Platba

1. Faktury, které bude sdružení EURid registrátorovi měsíčně zasílat, musejí být vždy hrazeny způsobem uvedeným v příslušné faktuře.

Poplatky za provedení Registrace a obnovení Registrace jsou splatné ihned po udělení či obnovení příslušného oprávnění bez ohledu na to, zda již Registrant registrátorovi příslušnou částku uhradil či nikoliv.

2. Faktury musejí být uhrazeny do 30 dnů po dni vystavení faktury. V případě prodlení s platbou budou bez dalšího upozornění účtovány níže uvedené pokuty z prodlení:

- 10 % dlužné částky (nejméně však 250,- EUR) a
- úrok ve výši 1 % měsíčně za každý započatý měsíc prodlení.

Toto ustanovení nemá vliv na jiné opravné prostředky stanovené v této smlouvě.

Článek 7. TECHNICKÁ USTANOVENÍ

7.1 Proces Registrace

Proces Registrace je plně automatický a postupy, které sdružení EURid pro účely Registrace, obnovování Registrace či správu Doménových jmen vyvinulo, včetně postupů týkajících se období Sunrise a aktualizace informací o Registrantech, je registrátor povinen dodržovat. Přehled těchto postupů je uveden na internetových stránkách sdružení EURid.

Sdružení EURid je oprávněno proces Registrace měnit s tím, že vždy nejpozději 30 dnů předtím, než nabudou příslušné změny účinnosti, je povinen o nich registrátora vyrozumět e-mailem a zveřejnit nové postupy na internetových stránkách sdružení EURid. Zároveň je sdružení EURid povinno poskytnout registrátorovi veškeré technické informace nezbytné k implementaci nových postupů.

7.2 Technické závady

Registrátor nesmí přetěžovat kapacitu sítě sdružení EURid ani nesmí sdružení EURid nijak bránit v poskytování služeb (např. odepřením přístupu ke službě). Registrátor nesmí rovněž jednat způsobem,

kteřý by ohrořoval celkovou stabilitu internetov st. Pokud registrátor tyto povinnosti poruř, je sdruřen EURid oprvnno tuto smlouvu preruřt s okamžitou tinnost a bez zasln výpovědi na dobu 14 dn. Sdruřen EURid je oprvnno smlouvu ukont v přpad, že po uplynutí víře uvedených 14 dn bude poruřen povinností na straně registrátora nadále trvat.

7.3. Přstup k softwaru sdruřen EURid

Registrátor je povinen vyuřivat přstupu k softwarovm soustm sdruřen EURid v dobře víře a ve funkčním i technickm souladu s uřivatelskmi přrukami a ostatními instrukcemi, kter jsou zveřejněny na internetových stránkách sdruřen EURid nebo zpřstupnny jinm způsobem, např. v tiřtn podobn, na disku CD/DVD apod., včetně novinek (tzv. *Newsflash*) i informačních bulletinů (tzv. *Newsletter*).

V přpad, kdy si registrátor povřimne chybn funkce, je povinen dvrn tuto skutečnost sdruřen EURid sdělit a poskytnout také podklady, které mohou sdruřen EURid pomoci identifikovat a nsledn opravit/zlepřt údajnou chybnou funkci.

V řdnm přpad nemá registrátor pvo sv zjiřtn zveřejnit, ať jř v tisku, diskusní skupině, blogu či jakýmkoliv jinm způsobem, předtm, neř od sdruřen EURid obdrř oficiln prohlřen o identifikaci a nápravě oznámeného přpadu, a to v přimřenm termínu nejméně 30 pracovních dn ode dne doručení původního oznámení o chybn funkci.

Pokud registrátor sv zjiřtn zveřejní kdykoliv po tomto termínu, je povinen zahrnout také pln znění prohlřen sdruřen EURid.

Článek 8. VOLBA REGISTRÁTORA

Registrátor je povinen poskytnout Registrantovi pvo zvolit si pro správu Doménových jmen, jejichř Registraci či obnovení Registrace provedl registrátor, jiného akreditovaného registrátora (dále pouze jako „nov registrátor“). Registrátor je povinen s Registrantem, novm registrátorem a sdruřenm EURid spolupracovat na jakýmkoliv převodu.

Jakmile nov registrátor zahájí v souladu s přsluřnm postupem realizaci pořadovanho převodu, zařle sdruřen EURid novému registrátorovi a Registrantovi e-mailovou zprávu. Převod bude tinn, pokud Registrant převod potvrdí do 7 dn od doručení e-mailov zprávy od sdruřen EURid.

Pokud Registrant do 7 dn neodpoví, zařle sdruřen EURid e-mailem novému registrátorovi upomínku s vysvtlenm, že převod lze uskutečnit pouze tehdy, pokud Registrant sdruřen EURid převod potvrdí, a to zaslnm faxu do 7 dn po dni odeslání druh e-mailov zprávy.

Za proveden převodu je nov registrátor povinen uhradit sdruřen EURid ron registrační poplatek, a to ihned poté, co přsluřn převod nabude tinnosti (a dále je povinen plnit veřker finann povinnosti stanoven v l. 6). Poplatky uhrazen původním registrátorem nebude sdruřen EURid vracet, a to ani zast.

Přeje-li si Registrant převst urit Domnov jméno na třetí stranu, je tato třetí strana povinna pořadat svého registrátora, aby zahájil víře popsn postup. V přpad takového převodu jsou vřak Registrant i třetí strana povinni navrhovanou změnu potvrdit pstřednictvm e-mailu či faxu.

Článek 9. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Registrátor bude v souladu s veřkermi přsluřnmi nrodnmi, evropskými a mezinárodními předpisy upravujícími oblast ochrany osobních údajů dodrřovat zásady ochrany osobních údajů a bude o tomto postupu informovat Registranty.

Registrátor nebude stávajícím ani potenciálním Registrantům zasílat řdn hromadn nevyřadan zprávy (tzv. *spam*), ani je nebude přesvdovat, aby začali vyuřivat jeho sluřeb. Za hromadn nevyřadan zprávy vřak nebudou povařovny výzvy k obnovení Doménových jmen zaslan stávajícím Registrantům a dalř jim zaslan informace týkající se nabízených sluřeb.

Registrátor nebude sdělovat žádným třetím stranám osobní údaje Registrantů s výjimkou případů, kdy bude sdělení takových informací vyžadováno oprávněnými státními orgány nebo za účelem zachování funkce databáze WHOIS pro sdružení EURid.

Registrátor je tímto jmenován Zpracovatelem osobních údajů, který bude pro sdružení EURid (Správce osobních údajů) shromažďovat a zasílat mu osobní údaje Registrantů žádajících o Registraci či obnovení Registrace.

Za tímto účelem je registrátor povinen:

- a) je-li zřízen v rámci Evropského hospodářského prostoru, dodržovat příslušné právní předpisy na ochranu osobních údajů platné v členském státě, v němž je zřízen, a vždy sdružení EURid odškodnit a chránit je v souvislosti s jakýmkoliv nároky třetích stran vznesenými v důsledku porušení takových předpisů na ochranu osobních údajů v souvislosti s plněním této smlouvy;
- b) je-li zřízen v zemi, která není součástí Evropského hospodářského prostoru, avšak byla označena za zemi, v níž je na základě právních předpisů této příslušné země či na základě mezinárodních závazků, které tato země přijala na základě rozhodnutí Evropské komise přijatého dle čl. 25, odst. 6 směrnice č. 95/46/ES, zajištěna přiměřená úroveň ochrany, dodržovat příslušné právní předpisy na ochranu osobních údajů platné v jurisdikci, v níž je zřízen, a vždy sdružení EURid odškodnit a chránit je v souvislosti s jakýmkoliv nároky třetích stran vznesenými v důsledku porušení takových předpisů na ochranu osobních údajů v souvislosti s plněním této smlouvy;
- c) je-li zřízen v zemi, která nesplňuje podmínky uvedené v odst. (a) či (b) výše, dodržovat standardní smluvní ustanovení dle Rozhodnutí Evropské komise č. 2002/16/ES ze dne 27. prosince 2001 a vždy sdružení EURid odškodnit a chránit je v souvislosti s jakýmkoliv nároky třetích stran vznesenými v důsledku porušení takových předpisů na ochranu osobních údajů v souvislosti s plněním této smlouvy;
- d) je-li zřízen ve Spojených státech amerických,
 - dodržovat zásady „*Safe Harbour Privacy Principles*“, vydané ministerstvem obchodu USA a poskytovat sdružení EURid o jejich dodržování přiměřené informace, a vždy sdružení EURid zbavit odpovědnosti a chránit je v souvislosti s jakýmkoliv nároky třetích stran vznesenými v důsledku porušení takových předpisů na ochranu osobních údajů v souvislosti s plněním této smlouvy nebo
 - přijmout smluvní ustanovení uvedená v odst. (c) výše a vždy sdružení EURid zbavit odpovědnosti a chránit je v souvislosti s jakýmkoliv nároky třetích stran vznesenými v důsledku porušení takových předpisů na ochranu osobních údajů v souvislosti s plněním této smlouvy.

Článek 10. TRVÁNÍ

Tato smlouva se uzavírá na dobu jednoho roku ode dne Akreditace s ukončením k poslednímu dni měsíce v roce následujícím po roce, ve kterém byla tato smlouva uzavřena.

Na konci tohoto období bude smlouva prodloužena vždy na další následující roční období, pokud jedna ze stran nezašle druhé straně alespoň tři měsíce před datem ukončení prvního smluvního období nebo kteréhokoliv následujícího období písemné oznámení o tom, že o další prodloužení smluvní spolupráce nemá zájem.

Článek 11. UKONČENÍ SMLOUVY

11.1 Ukončení registračního oprávnění sdružení EURid

V případě, že sdružení EURid nebude nadále z jakéhokoliv důvodu schopno provádět Registrace Doménových jmen, bude tato smlouva okamžitě ukončena. Sdružení EURid nebude vůči registrátorovi

odpovědné za škody způsobené takovým ukončením, s výjimkou případů, kdy k ukončení dojde z důvodu hrubé nedbalosti či podvodu ze strany sdružení EURid.

Sdružení EURid je povinno registrátora bezodkladně informovat o veškerých skutečnostech, o kterých se dozví a které by při rozumné úvaze mohly způsobit ukončení registračního oprávnění sdružení EURid.

Pokud se sdružení EURid dozví o nadcházejícím ukončení svého registračního oprávnění, vynaloží veškeré úsilí na to, aby:

- k datu ukončení usnadnilo trvání či převod stávajících smluv mezi sdružením EURid a registrátory,
- mu byla před ukončením registračního oprávnění poskytnuta výpovědní lhůta.

11.2 Porušení smlouvy

Poruší-li registrátor tuto smlouvu, mimo jiné také ustanovení čl. 2.3, zašle mu sdružení EURid e-mail na e-mailovou adresu, kterou registrátor sdělil během procesu udělování Akreditace, a dále doporučený dopis, ve kterém bude požadovat odstranění porušení této smlouvy. Sdružení EURid je oprávněno smlouvu ukončit bez dalšího oznámení a bez nároku na náhradu v případě, že registrátor nereaguje na oznámení ani neodstraní porušování této smlouvy do 14 dnů ode dne odeslání e-mailu.

11.3 Konkurz či zrušení

Tato smlouva bude ukončena s okamžitou účinností a bez náhrady v případě, že:

- se registrátor dostane do konkurzu,
- registrátor podá návrh na soudní vyrovnání,
- dojde ke zrušení registrátora.

Článek 12. DŮSLEDKY UKONČENÍ SMLOUVY O PROVÁDĚNÍ REGISTRACE

Při ukončení smlouvy je registrátor povinen bezodkladně uhradit poplatky, jejichž splatnost nastala před ukončením smlouvy.

Sdružení EURid převede Doménová jména registrátora, jehož smlouva byla ukončena, na jednoho či více akreditovaných registrátorů, a to na žádost takového registrátora či osoby, která je oprávněna jej zastupovat. V takovém případě si bude sdružení EURid účtovat poplatek za převod dle čl. 6.1.3 a odečte tento poplatek ze zůstatku paušální částky, která byla uhrazena v souladu s čl. 6.1 této smlouvy. Případná zbývající částka bude vrácena registrátorovi po ukončení prvního smluvního období nebo případně po ukončení příslušného prodlouženého ročního období. K žádnému takovému vrácení však nedojde dříve, než bude ukončeno období Sunrise popsané v čl. 5.

Pokud bude smlouva ukončena a registrátor nebude schopen úspěšně dokončit převod Doménových jmen, která spravuje, na jiného registrátora(y) v období jednoho měsíce od ukončení smlouvy, je sdružení EURid povinno informovat jednotlivé Registranty, že jejich Doménová jména byla dle smlouvy o provádění Registrace prozatím uložena do karantény. Tato informace bude zaslána e-mailem na e-mailovou adresu, kterou registrátor sdělil během procesu Registrace, a nejdéle dva měsíce předtím, než se stane účinnou, bude tato informace zveřejněna rovněž na internetových stránkách sdružení EURid. Zároveň je sdružení EURid povinno informovat Registranta, že mají jeden měsíc na to, aby si zvolili nového registrátora. Sdružení EURid je oprávněno účtovat si náklady související s tímto informačním postupem v případě, že náklady překročí výši zůstatku paušální částky.

Pokud Registrant uvede jiného registrátora, bude sdružení EURid po ukončení oprávnění původního registrátora účtovat poplatky za obnovení Registrace novému registrátorovi. Pokud Registrant jiného registrátora nejmenuje, ukončí sdružení EURid oprávnění k příslušnému Doménovému jménu na konci příslušného období. Doménové jméno zůstane uloženo po delší z uvedených období:

- buď po dobu tří měsíců od doručení oznámení se žádostí o jmenování nového registrátora Registrantovi, nebo
- po dobu dvou měsíců po ukončení Registrace.

V průběhu období, po které bude Doménové jméno uloženo, je Registrant oprávněn jmenovat jiného registrátora. Potenciální registrátor musí sdružení EURid zaslat odůvodněnou žádost o udělení statutu nového registrátora a o obnovu ukončených Registrací.

Článek 13. POSTOUPENÍ PRÁV

Registrátor je oprávněn postoupit svá práva a povinnosti dle této smlouvy jinému akreditovanému registrátorovi, pokud o tom sdružení EURid písemně vyrozumí nejméně jeden měsíc předtím, než nabude takové postoupení účinnosti.

Článek 14. ZÁRUKY

Registrátor je povinen nahradit sdružení EURid veškeré soudní i mimosoudní náklady vyplývající z nároků na náhradu škody vznesených proti sdružení EURid Registranty či třetími stranami v souvislosti s produkty či službami, které sdružení EURid či registrátor nabízí, mimo jiné také:

- nároků týkajících se porušení této smlouvy na straně registrátora,
- nároků týkajících se udělení či neudělení nebo obnovení či neobnovení Registrace,
- nároků týkajících se ukončení registračního oprávnění sdružení EURid k doméně .eu (bez ohledu na čl. 11.1 této smlouvy),
- nároků vznesených třetími stranami ohledně práv k Doménovým jménům,
- nároků týkajících se technických závad či nedostatků.

Článek 15. OSTATNÍ USTANOVENÍ

15.1 Účinky této smlouvy vůči třetím stranám

Z této smlouvy vyplývají práva a závazky pouze těm stranám, které ji podepsaly, nikoliv třetím stranám. Třetí strany nejsou oprávněny vznášet vůči registrátorovi či sdružení EURid nároky ohledně žádných práv.

15.2 Změny a doplnění

Pokud tato smlouva nestanoví jinak, musejí se strany na změnách a doplněních této smlouvy dohodnout písemně.

Bez ohledu na předchozí ustanovení je sdružení EURid oprávněno měnit a doplňovat Pravidla, pokud takovou změnu registrátorovi oznámí nejméně 30 dnů před nabytím účinnosti. Sdružení EURid je povinno zaslat takové informace e-mailem na e-mailovou adresu, kterou registrátor během procesu udělování Akreditace sdělil, a zveřejnit je na svých internetových stránkách.

15.3 Spory

Tato smlouva se řídí belgickým právem a veškeré spory, které z ní případně vyplynou, budou předloženy k řešení bruselským soudům.

15.4 Práva duševního vlastnictví

Na základě této smlouvy nedojde ke změně stavu žádných práv duševního vlastnictví jednotlivých smluvních stran (zejména nedojde k tomu, aby některá ze stran převáděla vlastnická práva či oprávnění ke svému duševnímu vlastnictví).

15.5 Užívání loga a názvu sdružení EURid

Na základě této smlouvy nezískává registrátor žádné právo užívat logo a název EURid, pokud k tomu sdružení neposkytne výslovný souhlas. Sdružení EURid může ve prospěch registrátora vytvářet specifická loga a může registrátorovi udělovat práva taková loga užívat. O jakékoliv takové skutečnosti bude sdružení EURid registrátora bezodkladně informovat.

Po ukončení této smlouvy dle čl. 10, 11 a 12 je registrátor povinen ukončit užívání jakéhokoliv loga sdružení EURid, které mu sdružení EURid v souladu s předchozím odstavcem povolilo užívat.

15.6 Internetové stránky registrátora

Registrátor je povinen disponovat svými vlastními internetovými stránkami a v případě, kdy jsou Registrace spravovány prostřednictvím internetových stránek třetí strany, nese registrátor odpovědnost za veškerý obsah takových internetových stránek třetí strany. V obou případech je registrátor povinen sdělit sdružení EURid přesný odkaz na tu část svých internetových stránek, kde je popsána Registrace Doménových jmen. Sdružení EURid má právo umístit tento odkaz na svých vlastních internetových stránkách, a umožnit tak Registrantům, aby registrátora kontaktovali přímo. V případě, že odkazy již nebudou aktuální, je sdružení EURid rovněž oprávněno tyto odkazy aktualizovat.

Jménem sdružení EURid



Marc Van Wesemael

Generální ředitel

Jménem registrátora

(jméno + funkce + datum)

Příloha č. 1 – Poplatky za provedení Registrace a obnovu Registrace platné ke dni podpisu této smlouvy

1. V době podpisu této smlouvy mezi sdružením EURid a registrátorem činí poplatek za provedení Registrace Doménového jména 4,- EUR (bez DPH). Tento poplatek zahrnuje oprávnění užívat Doménové jméno po dobu 1 roku od data Registrace.
2. V době podpisu této smlouvy mezi sdružením EURid a registrátorem činí poplatek za obnovu Registrace Doménového jména 4,- EUR (bez DPH).
3. Poplatek za převod Registrace Doménového jména sdružením EURid na žádost registrátora činí 0,25 EUR (bez DPH) za jedno Doménové jméno; minimální poplatek za transakci je 500,- EUR (bez DPH).
4. Poplatek za opětovnou aktivaci Doménového jména, které bylo uloženo do „karantény“, činí 5,- EUR (bez DPH). Doménová jména umístěná v „karanténě“ lze aktivovat po dobu 40 dní od data vymazání.
5. Poplatek za opětovnou aktivaci Doménového jména, které bylo uloženo do karantény a současný převod tohoto Doménového jména do správy nového registrátora činí 20,- EUR (bez DPH). Doménová jména umístěná v karanténě lze aktivovat po dobu 40 dní od data vymazání.